



Aplicación de concreto y mortero frescos

En el valle de Santa Clara, los desagües pluviales transportan el agua directamente a los arroyos locales y a la bahía de San Francisco sin recibir tratamiento alguno. Los contaminantes presentes en las aguas pluviales pueden ser tóxicos para los peces, la vida silvestre y las personas. Algunas fuentes comunes de contaminación incluyen aceite derramado, combustible y líquidos de vehículos y equipos pesados; desechos de construcción; sedimentos creados por la erosión, escorrentías de actividades de paisajismo y jardinería que contienen pesticidas o herbicidas; y materiales como aceite usado de motor, anticongelante, productos de pintura, agua de lavado de concreto y mortero que la gente vierte o derrama en la calle o en desagües pluviales.

Trece municipios del valle se han unido al condado de Santa Clara y a Valley Water para informar a los residentes y las empresas locales sobre cómo evitar la contaminación de las aguas pluviales. Únase a nosotros para proteger la bahía y los arroyos locales siguiendo estas prácticas óptimas de manejo (BMP).

Contaminación de desagües pluviales por obras de albañilería y pavimentación

El concreto, el estuco y los morteros de cemento que, en estado fresco, son arrastrados hacia la bahía, los lagos, los arroyos o los estuarios son tóxicos para los peces y el medio ambiente acuático. Desechar estos materiales en los desagües pluviales o en los arroyos causa graves problemas y está prohibido por la ley.



Nunca permita que los derrames y fugas entren en los desagües pluviales. Las normativas federales, estatales y locales prohíben cualquier descarga que no sea de agua de lluvia en el desagüe pluvial.

¿Quiénes deben usar este folleto?

- Albañiles y mamposteros
- Cuadrillas para la construcción de aceras
- Obreros dedicados a la construcción de patios
- Inspectores de construcción
- Contratistas generales
- Constructores de viviendas
- Desarrolladores
- Trabajadores dedicados a la entrega o el bombeo de concreto

Cómo hacer bien el trabajo

PRÁCTICAS GENERALES DE LA INDUSTRIA

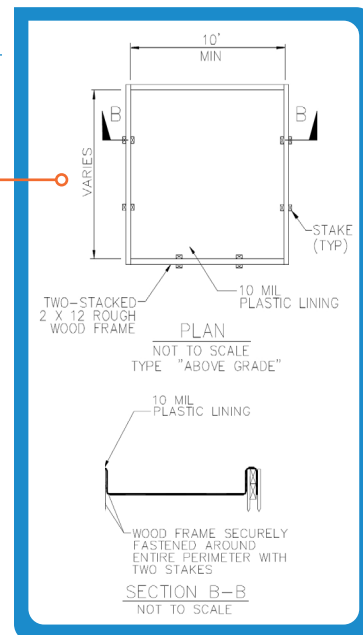
- Lave los equipos, las mezcladoras y los camiones utilizados para concreto fuera de la obra, o dentro de la obra solo en áreas o contenedores destinados para lavado, donde el agua fluya hacia una fosa para desechos revestida temporal, de manera que evite que se filtren en los suelos subyacentes.
- Deseche como basura el concreto asentado y endurecido. Siempre que sea posible, recicle el agua de lavado bombeándola nuevamente a las mezcladoras para reutilizarla. **Nunca deseche el agua de lavado en las calles, arroyos, desagües pluviales, zanjas de drenaje o áreas de tierra expuesta.**
- Almacene los materiales relacionados con el concreto, ya sean secos o húmedos, en lugares cubiertos, protegidos de la lluvia y las escorrentías, y alejados de desagües pluviales o arroyos. Almacene los materiales sobre tarimas (pallets) y no directamente sobre el suelo. Proteja los materiales secos del viento.
- Cierre bien las bolsas de cemento una vez abiertas. Evite que el polvo de cemento arrastrado por el viento llegue a las calles, cunetas, desagües pluviales, lluvia y escorrentías.
- Programe los trabajos con concreto para cuando el tiempo esté seco, dejando suficiente tiempo para que el concreto fragüe antes de que llueva.



Cómo hacer bien el trabajo

USO DE CONCRETO Y CORTES CON SIERRA CERCA DE VÍAS FLUVIALES

- En obras más amplias, ubique las áreas de lavado a una distancia de al menos 50 pies de desagües pluviales, fosas abiertas o cuerpos de agua. Las áreas de lavado deben ubicarse alejadas de las zonas de tránsito y de las áreas de entrada y salida de la obra para evitar alteraciones o el arrastre de materiales.
- Proteja las entradas de los desagües pluviales durante el corte con sierra bloqueando la entrada mediante una cubierta u otras BMP.
- Cuando haga cortes con la sierra, utilice la menor cantidad de agua posible.
- No permita que los residuos de las operaciones de corte con sierra fluyan por el pavimento ni queden en su superficie.
- Recoja los residuos de las operaciones de corte con sierra, perforación y trituración utilizando una aspiradora.
- Palee, absorba o aspire los depósitos de lodo generado por el corte con sierra y elimine todos los desechos de manera adecuada y tan pronto como sea razonablemente posible. No deje residuos de corte con sierra en la superficie del pavimento.
- Si el lodo generado por el corte con sierra ingresa en una boca de drenaje pluvial, límpielo inmediatamente y notifique al municipio local.



DURANTE LA CONSTRUCCIÓN

- No mezcle más concreto, estuco o cemento del que piensa utilizar durante un período de dos horas.
- Instale y utilice mezcladoras pequeñas sobre lonas o cubiertas pesadas de plástico para contener los materiales.
- Al limpiar después de realizar trabajos de construcción en entradas para autos o aceras, dirija con agua los residuos finos hacia áreas de tierra, no hacia la entrada, la calle ni los desagües pluviales, o recójalos con una aspiradora. Si es posible, barra primero.
- Proteja el concreto, el estuco y el mortero recién aplicados de la lluvia y la escorrentía hasta que el material se haya secado.
- No arrastre con agua hacia la calle ni hacia los desagües pluviales los residuos barridos del concreto con agregado expuesto. Recoja los residuos del barrido y reincorpórelos a las pilas de acopio de material de base granular, o disponga de ellos adecuadamente.
- Al romper el pavimento, asegúrese de recoger todos los trozos y desecharlos adecuadamente. Recicle los trozos grandes de concreto roto en un centro de reciclado o en una planta de concreto.
- Arroje a la basura las pequeñas cantidades sobrantes de concreto seco, estuco, lechada y mortero.
- Nunca entierre material de desecho sólido o peligroso.

Programa de Eliminación de Desechos Peligrosos para Pequeñas Empresas

Las empresas que generan menos de 27 galones o 220 libras de desechos peligrosos por mes pueden participar en el Programa para Generadores de Pequeñas Cantidades Condicionalmente Exentos del Condado de Santa Clara. Llame al (800) 207-8222 para informarse sobre las opciones adecuadas para eliminar desechos peligrosos.

Palo Alto cuenta con un programa similar, con recolección mensual, para las pequeñas empresas. Para obtener información o hacer una cita, llame a la ciudad de Palo Alto, al (650) 496-6980, o a Clean Harbors, al 1-800-433-5060.

AGENCIAS PARA EL CONTROL DE LA CONTAMINACIÓN DE AGUAS PLUVIALES

Para notificar sobre derrames o materiales que entren a un arroyo, estanque o embalse, llame a la Línea Directa de Contaminación 24/7 de Valley Water: 1-888-510-5151

Para obtener más información sobre cómo prevenir la contaminación de las aguas pluviales, póngase en contacto con la agencia local durante el horario laboral habitual:

Campbell, Los Gatos, Monte Sereno, Saratoga (comunidades de West Valley) (408) 354-4734
Cupertino (408) 777-3354
Los Altos (650) 947-2770
Los Altos Hills (650) 941-7222
Milpitas (408) 586-3365
Mountain View (650) 903-6378

Palo Alto (650) 329-2122
San José (408) 945-3000
Santa Clara (408) 615-3080
Zonas no incorporadas del Condado de Santa Clara (408) 918-4609
Sunnyvale (408) 730-7260